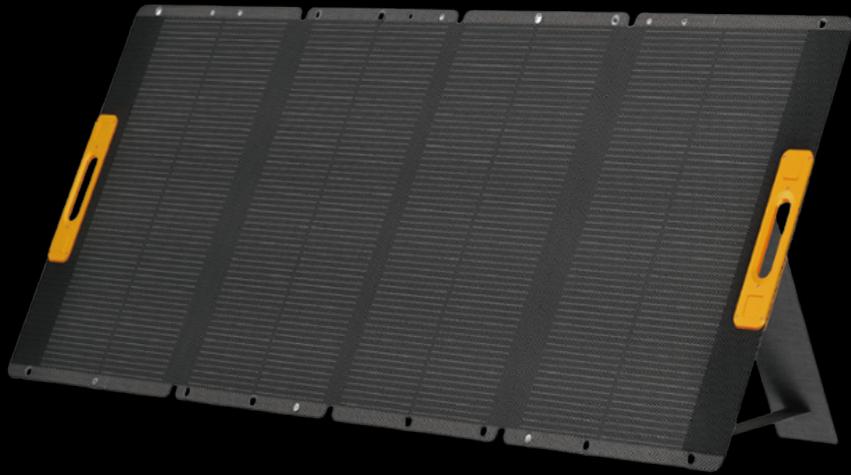


# KODAK Portable Solar Panel

## 120 W



User Manual



## Guide d'utilisateur

### 120 W

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'installer et d'utiliser le panneau.  
Veillez conserver ce manuel avec vous pour référence ultérieure.

Please read this manual carefully before installing and using the panel.  
Please keep this manual with you for future reference.

EN

DE

FR

IT

ES

JP

# CONTENTS

English .....	01-09
Deutsch.....	10-18
Français .....	19-27
Italiano .....	28-36
Español .....	37-45
日本語 .....	46-54

## Warm Tips

**The conversion efficiency of solar panels depends on a variety of factors, such as the amount of solar radiation, cloud thickness, dust deposition, angle of solar radiation, etc. It is generally difficult to achieve ideal conditions. Therefore, we recommend that you keep the panel surface clean and adjust the angle of the solar panel with the sun position when using it to maximize the efficiency of energy conversion.**

## Safety Tips

- Do not disassemble, repair, or modify the unit. Decomposition, repair, and modification will not only prevent the product from functioning properly, but may also result in failure to use it at all.
- Please do not connect medical equipment directly related to human life or equipment that may cause personal injury on a dedicated circuit.
- Do not use, maintain, or place it in a hot place, for example near a fire. This may cause fire, burns, or injury; or cause equipment deformation, malfunction, performance degradation or shorter life expectancy.
- Please keep it away from moisture and corrosive substances, and store in a dry environment.
- When the surface of the solar panel is stained with dirt, the sunlight cannot be fully received, resulting in weak power generation. Please wipe the surface of the solar panel with a soft cloth to keep the surface clean.
- Do not drop things on the glossy surface of the solar panel or get a scratch.
- In order to ensure that the light receiving surface (board surface) of the solar panel can receive sunlight for a long time, please place it to the south. Do not place in shadows around obstacles (especially trees, poles, etc.).

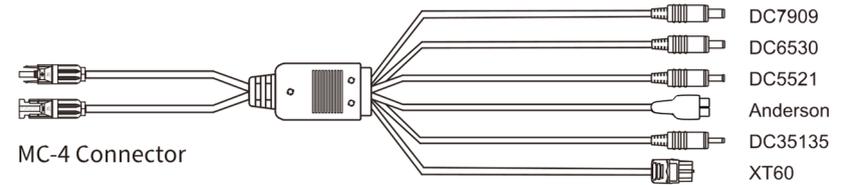
## Technical Parameters

Model Number	LL-YT120W
Cell Type	Monocrystalline
Nominal Power	120W
Operating Voltage	19.4(V)
Operating Current	6.2(A)
Open-Circuit Voltage (Voc)	24.5(V)
Short-Circuit Current (Isc)	6.8(A)
Cell Efficiency	22%
Working Temperature	-20°C ~ +60°C
Ingress Protection (IP) Rating	IP65
Fold Dimension	483*470*42(mm)
Unfold Dimension	1762*470*27(mm)

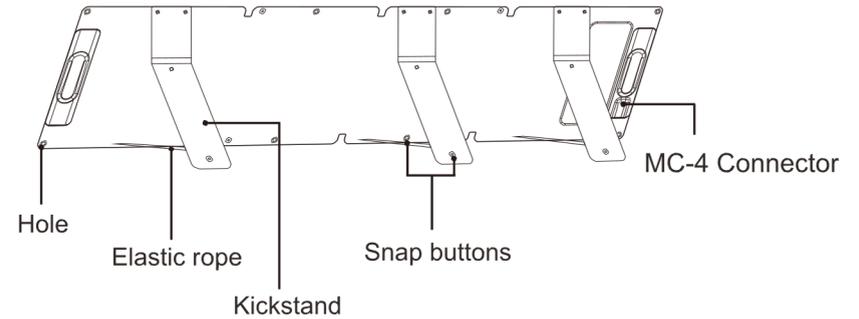
EN-03

## Product Introduction

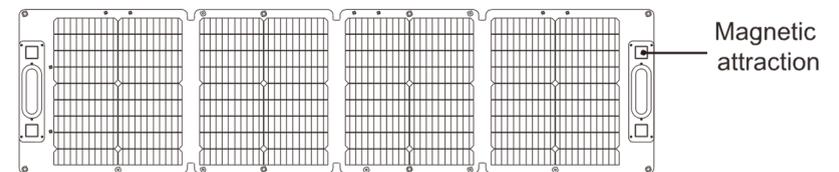
MC-4 6-in-1 cable:



Back Side:



Front Side:

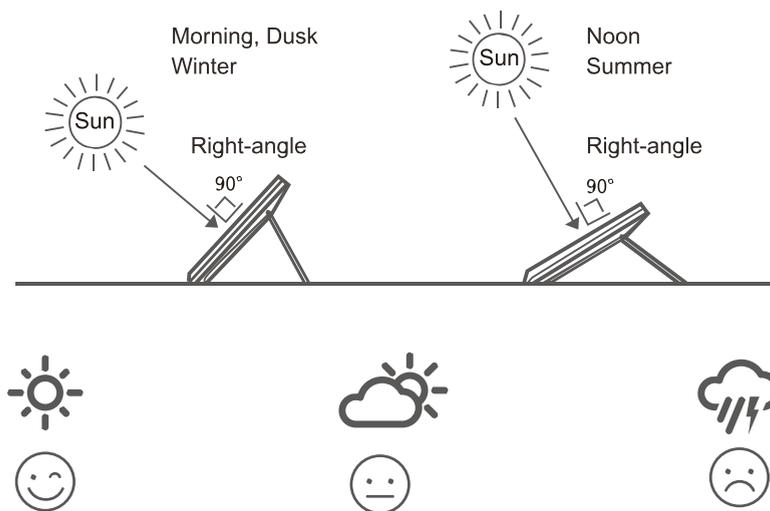


Solar Panel

EN-04

## About Using

1. Expand the solar panel and make it exposed to direct sunlight.
2. Connect electronic equipment or MC-4 6-in-1 cable to the MC-4 connector.
3. Please do not place solar panel in a shady place or near a fire source.

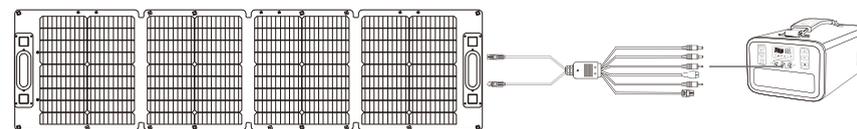


EN-05

## Charging Method

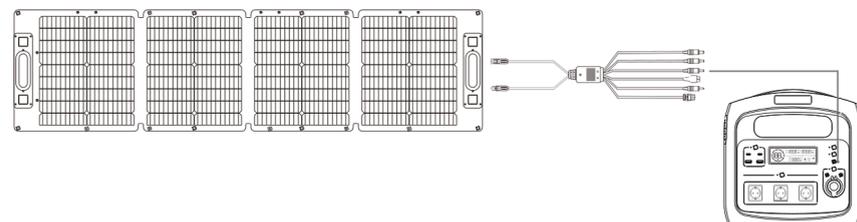
### Sample 1: Portable Power Station N150 / N300

1. Pull out the MC-4 connectors on the solar panel;
2. Connect the MC-4 6-in-1 cable to the MC-4 connectors on the solar panel;
3. Connect the DC connector (DC35135 port) of the MC-4 6-in-1 cable to the input port of the portable power station.



### Sample 2: Portable Power Station N7576 / N1200

1. Pull out the MC-4 connectors on the solar panel;
2. Connect the MC-4 6-in-1 cable to the MC-4 connectors on the solar panel;
3. Connect the DC connector (DC6530 port) of the MC-4 6-in-1 cable to the input port of the portable power station.



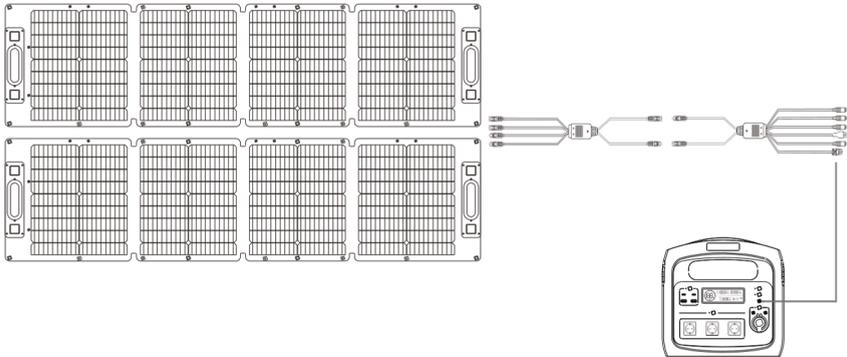
EN-06

## Parallel connection of solar panels

### Sample 3: Portable Power Station N7576

1. Pull out the MC-4 connectors on both solar panels;
2. Connect the connection adapter to the MC-4 connectors on the solar panel (Solar panel connection adapter is sold separately);
3. Connect the other side of the connection adapter to the MC-4 6-in-1 cable;
4. Connect the DC connector (DC6530 port) of the MC-4 6-in-1 cable to the input port of the portable power station.

**Note:** The maximum input depends on the device to be charged. If a device has an input limit of 96W, then the maximum input power is 96W regardless of whether a 120W or 210W solar panel is connected.



EN-07

## Frequently Asked Question

### Q1: Why it cannot be used to charge electronic equipment?

1. Has electronic equipment or output interface been connected well?  
Plug it again.
2. Does solar panel face the sunlight in the correct direction?  
After the position of the sun is confirmed, please readjust the direction.  
Do not place it in the shadow of trees, telegraph poles and other obstacles.
3. Is the surface of the the solar panel contaminated with dirt?  
If the surface becomes dirty, wipe it with a soft wet cloth. Never use thinner or benzine.
4. Confirm the environment or weather. The generating capacity is low in cloudy weather.

### Q2: Can the solar panel generate power in cloudy weather?

Yes, it can, even though it generates much lesser power than in sunny weather.

EN-08

## Frequently Asked Question

### **Q3: What is the difference between nominal output and actual output of solar panel?**

The nominal maximum output power (rated output) of solar battery is a value calculated according to standard state. "Standard state" means that surface temperature of solar battery module is 25°C and sunlight intensity is 1000 W/m<sup>2</sup>.

**Generally actual output is lower than the nominal maximum output power due to the following reasons:**

- ① Installation environment.
  - ② Characteristics of solar battery.
  - ③ Dirt on the panel surface.
  - ④ The generating capacity decreases due to energy loss.
  - ⑤ When only a part of the solar panels are exposed to sunlight, the power generation efficiency decreases and the power output becomes weak.
- Please fully expand the solar panel and do not shade it from the sun.

In fact, the output power is only 70-85% of the rated power when the solar power system runs even in sunny weather.

## Warme Tipps

**Der Umwandlungswirkungsgrad von Solarmodulen hängt von einer Vielzahl von Faktoren ab, z. B. von der Sonneneinstrahlung, der Wolkendicke, der Staubablagerung, dem Einstrahlungswinkel der Sonne usw. Es ist im Allgemeinen schwierig, ideale Bedingungen zu erreichen. Daher empfehlen wir Ihnen, die Oberfläche des Paneels sauber zu halten und den Winkel des Paneels an den Sonnenstand anzupassen, um die Effizienz der Energieumwandlung zu maximieren.**

## Sicherheitstipps

- Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie das Gerät nicht. Zersetzung, Reparatur und Modifikation verhindern nicht nur die ordnungsgemäße Funktion des Produkts, sondern können auch dazu führen, dass es überhaupt nicht verwendet werden kann.
- Bitte schließen Sie keine medizinischen Geräte an, die direkt mit dem Leben von Menschen verbunden sind oder Geräte, die zu Verletzungen führen können, an einen dafür vorgesehenen Stromkreis.
- Nicht verwenden, warten oder an einem heißen Ort wie in der Nähe eines Feuers aufstellen. Dies könnte zu Feuer, Verbrennungen oder Verletzungen führen; oder Gerätedeformationen, Fehlfunktionen, Leistungseinbußen oder eine kürzere Lebensdauer verursachen.
- Bitte halten Sie es von Feuchtigkeit und korrosiven Substanzen fern und lagern Sie es in einer trockenen Umgebung.
- Wenn die Oberfläche des Solarpanels verschmutzt ist, kann das Sonnenlicht nicht vollständig empfangen werden, was zu einer schlechten Stromerzeugung führt. Bitte wischen Sie die Oberfläche des Solarpanels mit einem weichen Tuch ab, um die Oberfläche sauber zu halten.
- Lassen Sie keine Gegenstände auf die Oberfläche des Solarpanels fallen und zerkratzen Sie die Oberfläche nicht.
- Um sicherzustellen, dass die Lichtempfangsfläche des Solarpanels lange Zeit Sonnenlicht aufnehmen kann, platzieren Sie es bitte nach Süden. Nicht im Schatten um Hindernisse (insbesondere Bäume, Stangen usw.) platzieren.

DE-11

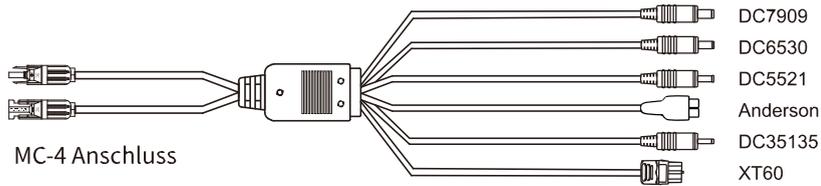
## Technische Parameter

Modellnummer	LL-YT120W
Zelltyp	Monokristallin
Nennleistung	120W
Betriebsspannung	19.4(V)
Betriebsstrom	6.2(A)
Leerlaufspannung	24.5(V)
Kurzschlussspannung	6.8(A)
Zelleffizienz	22%
Arbeitstemperatur	-20°C ~ +60°C
Eindring Schutzklasse (IP)	IP65
Faltmaß	483*470*42(mm)
Dimension Entfalten	1762*470*27(mm)

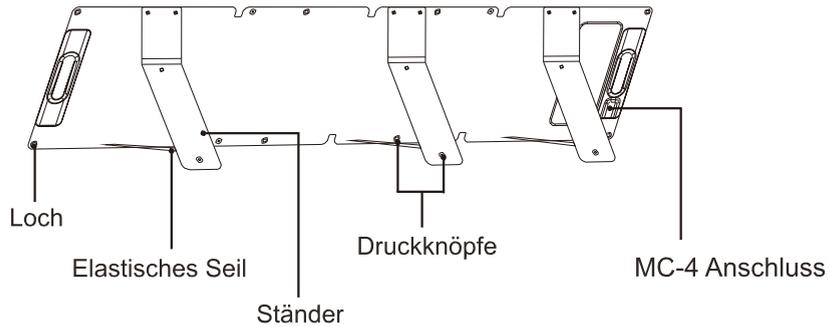
DE-12

## Produkteinführung

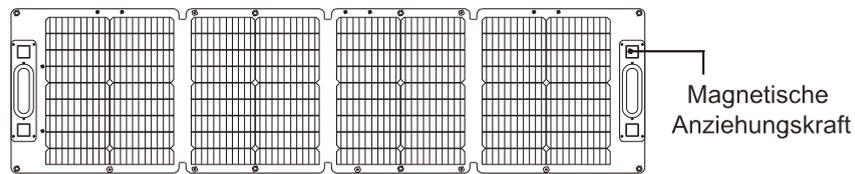
MC-4 6-in-1 Kabel:



Rückseite:



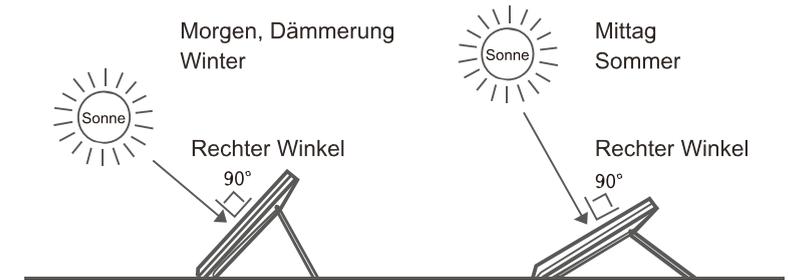
Vorderseite:



Solar panel

## Über die Verwendung

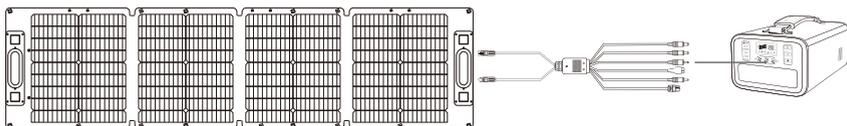
1. Erweitern Sie das Solarpanel und setzen Sie es direktem Sonnenlicht aus.
2. Verbinden Sie elektronische Geräte oder das MC-4 6-in-1 Kabel mit dem MC-4-Anschluss.
3. Bitte platzieren Sie das Solarpanel nicht an einem schattigen Ort oder in der Nähe einer Feuerquelle.



## Methode zum Aufladen

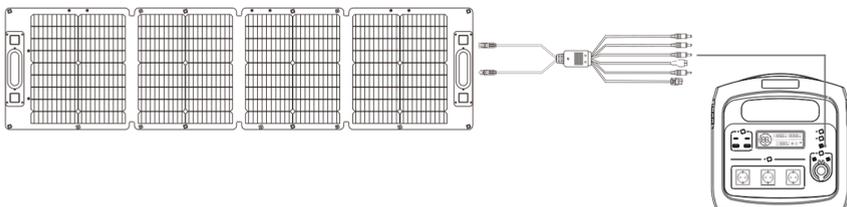
### Beispiel 1: Tragbares Kraftwerk N150 / N300

1. Ziehen Sie die MC-4-Stecker am Solarpanel ab;
2. Verbinden Sie das MC-4 6-in-1 Kabel mit den MC-4-Stecker des Solarpanels;
3. Verbinden Sie den Gleichstromanschluss (Anschluss DC35135) des MC-4 6-in-1 Kabel mit dem Eingangsanschluss der tragbares kraftwerk.



### Beispiel 2: Tragbares Kraftwerk N7576 / N1200

1. Ziehen Sie die MC-4-Stecker am Solarpanel ab;
2. Verbinden Sie das MC-4 6-in-1 Kabel mit den MC4-Stecker des Solarpanels;
3. Verbinden Sie den Gleichstromanschluss (Anschluss DC6530) des MC-4 6-in-1 Kabel mit dem Eingangsanschluss der tragbares kraftwerk.



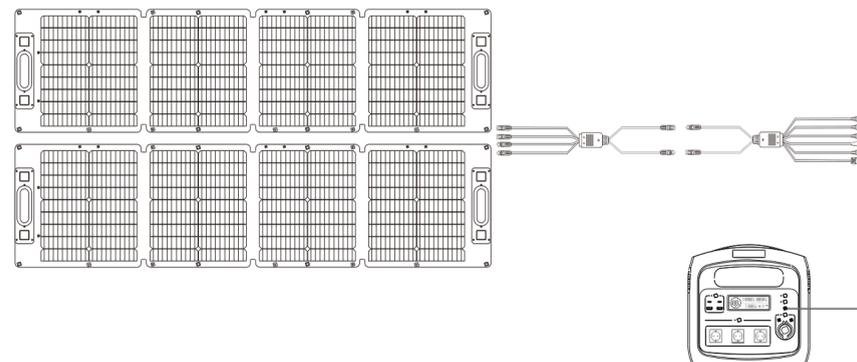
DE-15

## Parallelschaltung von Solarmodulen

### Beispiel 3: Tragbares Kraftwerk N7576

1. Ziehen Sie die MC-4-Stecker an beiden Solarmodulen ab;
2. Verbinden Sie den Verbindungsadapter mit den MC-4-Stecker des Solarmoduls (der Verbindungsadapter ist separat erhältlich);
3. Verbinden Sie die andere Seite des Anschlussadapters mit dem MC-4 6-in-1 Kabel;
4. Verbinden Sie den Gleichstromanschluss (Anschluss DC6530) des MC-4 6-in-1 Kabel mit dem Eingangsanschluss der tragbaren kraftwerk.

**Hinweis:** Die maximale Eingangsleistung hängt von dem zu ladenden Gerät ab. Wenn der Eingangsgrenzwert für ein bestimmtes Gerät 96W beträgt, ist die maximale Eingangsleistung 96W, unabhängig davon, ob ein 120W oder 210W Solarpanel angeschlossen ist.



DE-16

## Häufig gestellte Fragen

### Frage 1: Warum kann es nicht zum Aufladen elektronischer Geräte verwendet werden?

1. Ist das elektronische Gerät oder die Ausgangsschnittstelle richtig angeschlossen?

Schließen Sie es erneut an.

2. Ist das Solarpanel in die richtige Richtung der Sonne ausgerichtet?  
Nachdem die Position der Sonne bestätigt wurde, justieren Sie bitte die Richtung neu. Stellen Sie es nicht im Schatten von Bäumen, Telegrafmasten oder anderen Hindernissen auf.

3. Ist die Oberfläche des Solarmoduls mit Schmutz verschmutzt?  
Wenn die Oberfläche verschmutzt ist, wischen Sie sie mit einem weichen, feuchten Tuch ab. Verwenden Sie auf keinen Fall Verdünner oder Waschbenzin.

4. Überprüfen Sie die Umgebung oder das Wetter. Bei bewölktem Wetter ist die Erzeugungskapazität gering.

### Frage 2: Kann das Solarpanel bei bewölktem Wetter Strom erzeugen?

Ja, das kann es, auch wenn es viel weniger Strom erzeugt als bei sonnigem Wetter.

## Häufig gestellte Fragen

### Frage 3: Was ist der Unterschied zwischen der Nennleistung und der tatsächlichen Leistung eines Solarmoduls?

Die maximale Nennleistung einer Solarbatterie ist ein Wert, der nach dem Standardzustand berechnet wird. "Standardzustand" bedeutet, dass die Oberflächentemperatur des Solarbatteriemoduls 25°C und die Sonnenlichtintensität 1000W/m<sup>2</sup> beträgt.

### Im Allgemeinen ist die tatsächliche Leistung aus folgenden Gründen niedriger als die maximale Nennleistung:

- ① Installationsumgebung.
- ② Eigenschaften der Solarbatterie.
- ③ Schmutz auf der Oberfläche des Panels.
- ④ Die Erzeugungskapazität nimmt aufgrund von Energieverlusten ab.
- ⑤ Wenn nur ein Teil der Solarmodule dem Sonnenlicht ausgesetzt ist, sinkt der Wirkungsgrad der Stromerzeugung und die Stromabgabe wird schwach. Bitte erweitern Sie das Solarpanel vollständig und schatten Sie es nicht ab.

In der Tat beträgt die Ausgangsleistung nur 70 - 85% der Nennleistung, wenn das Solarsystem auch bei sonnigem Wetter läuft.

## Conseils chaleureux

**Le rendement de conversion des panneaux solaires dépend de divers facteurs, tels que la quantité de rayonnement solaire, l'épaisseur des nuages, le dépôt de poussière, l'angle du rayonnement solaire, etc. Il est généralement difficile d'obtenir des conditions idéales. Par conséquent, nous vous recommandons de maintenir la surface du panneau propre et d'ajuster l'angle du panneau solaire en fonction de la position du soleil lorsque vous l'utilisez afin de maximiser l'efficacité de la conversion énergétique.**

## Conseils de sécurité

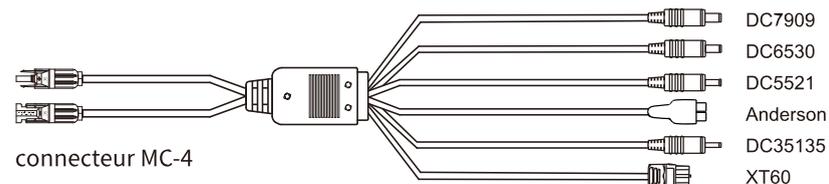
- Ne pas démonter, réparer ou modifier l'appareil. La décomposition, la réparation et la modification empêcheront non seulement le produit de fonctionner correctement, mais peuvent également entraîner une absence totale de son utilisation.
- Veuillez ne pas connecter d'équipement médical directement lié à la vie humaine ou d'équipement pouvant causer des blessures corporelles à un circuit dédié.
- Ne pas utiliser, entretenir ou placer dans un endroit chaud, par exemple près d'un feu. Cela peut provoquer un incendie, des brûlures ou des blessures; ou provoquer une déformation de l'équipement, un dysfonctionnement, une dégradation des performances ou une espérance de vie plus courte.
- Veuillez le garder à l'abri de l'humidité et des substances corrosives et le stocker dans un environnement sec.
- Lorsque la surface du panneau solaire est tachée de saleté, la lumière du soleil ne peut pas être entièrement reçue, ce qui entraîne une faible production d'énergie. Veuillez essuyer la surface du panneau solaire avec un chiffon doux pour garder la surface propre.
- Ne laissez pas tomber d'objets sur la surface brillante du panneau solaire et ne faites pas de rayures dessus.
- Afin de garantir que la surface réceptrice de lumière (surface du panneau) du panneau solaire puisse recevoir la lumière du soleil pendant une longue période, veuillez le placer au sud. Ne placez pas le panneau solaire à l'ombre autour d'obstacles (notamment arbres, poteaux, etc.).

## Paramètres Techniques

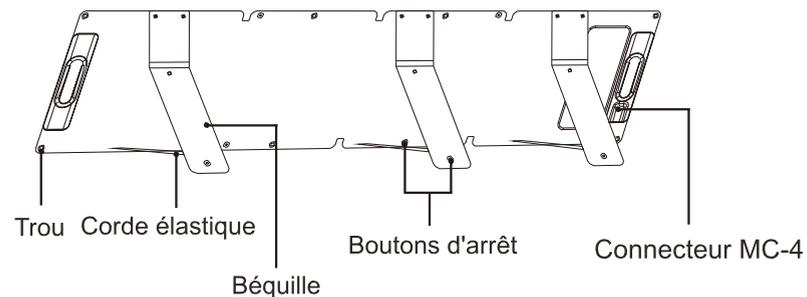
Modèle Numéro	LL-YT120W
Type de Cellule	Monocristalline
Puissance Nominale	120W
Tension de Fonctionnement	19.4(V)
Courant de Fonctionnement	6.2(A)
Tension en Circuit Ouvert	24.5(V)
Courant de court-circuit	6.8(A)
Efficacité Cellulaire	22%
Température de fonctionnement	-20°C ~ +60°C
Ingress Protection (IP) Rating	IP 67
Dimension du pli	483*470*42(mm)
Déplier la dimension	1762*470*27(mm)

## introduction du produit

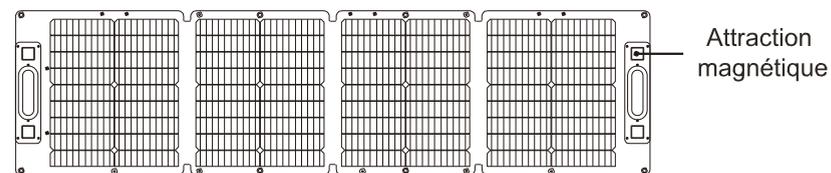
Le câble MC-4 6-en-1:



Face arrière:



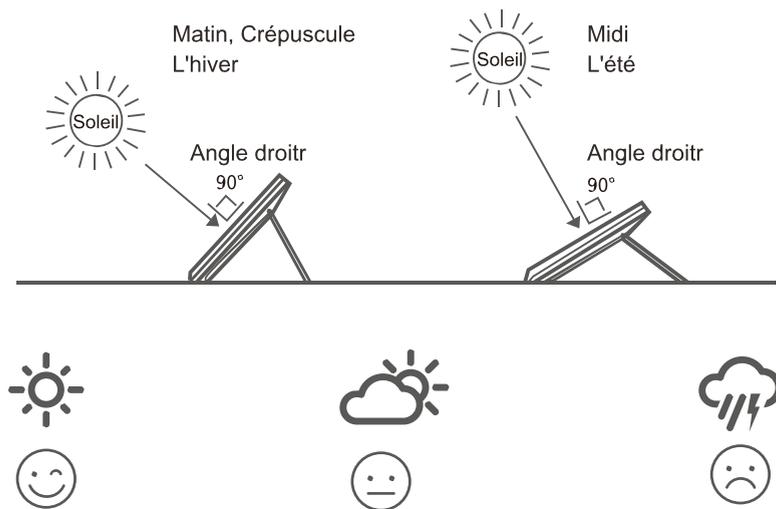
Face avant:



Panneau solaire

## A propos de l'utilisation

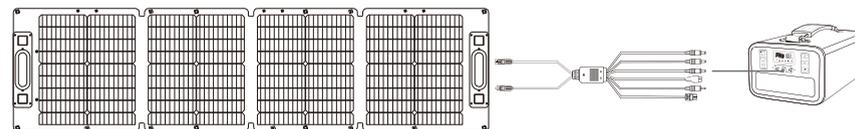
1. Déployez le panneau solaire et exposez-le à la lumière directe du soleil.
2. Connectez l'équipement électronique ou le câble MC-4 6-en-1 au connecteur MC-4.
3. Veuillez ne pas placer le panneau solaire dans un endroit ombragé ou près d'une source de feu.



## Méthode de charge

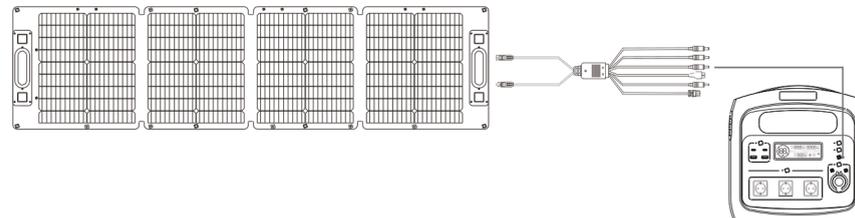
### Exemple 1: Générateur Solaire portable N150 / N300

1. Retirez les connecteurs MC-4 du panneau solaire;
2. Connectez le câble MC-4 6-en-1 aux connecteurs MC-4 du panneau solaire;
3. Connectez le connecteur DC (port DC35135) du câble MC-4 6-en-1 au port d'entrée de la générateur solaire portable.



### Exemple 2: Générateur Solaire portable N7576 / N1200

1. Retirez les connecteurs MC-4 du panneau solaire;
2. Connectez le câble MC-4 6-en-1 aux connecteurs MC-4 du panneau solaire;
3. Connectez le connecteur DC (port DC6530) du câble MC-4 6-en-1 au port d'entrée de la générateur solaire portable.

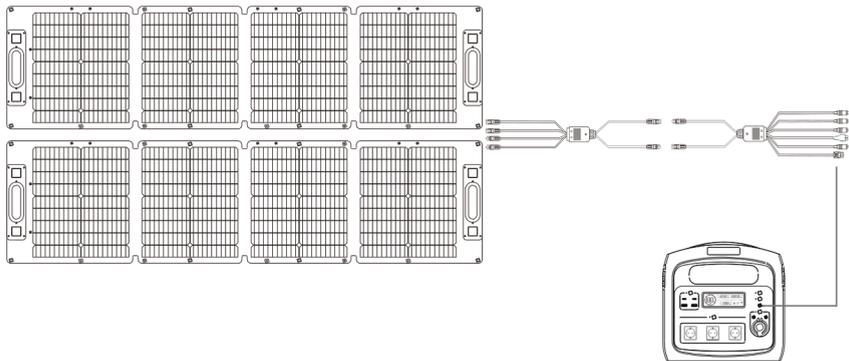


## Connexion parallèle de panneaux solaires

### Exemple 3: Générateur Solaire portable N7576

1. Retirez les connecteurs MC-4 des deux panneaux solaires;
2. Connectez l'adaptateur de connexion aux connecteurs MC-4 du panneau solaire (l'adaptateur de connexion du panneau solaire est vendu séparément);
3. Connectez l'autre côté de l'adaptateur de connexion au câble MC-4 6-en-1;
4. Connectez le connecteur DC (port DC6530) du câble MC-4 6-en-1 au port d'entrée de la générateur solaire portable.

**Remarque:** l'entrée maximale dépend de l'appareil à charger. Si la limite d'entrée d'un appareil particulier est de 96W, alors la puissance d'entrée maximale est de 96W, qu'un panneau solaire de 120W ou 210W soit connecté.



## Question fréquemment posée

### Question 1: Pourquoi ne peut-elle pas être utilisée pour charger des équipements électroniques?

1. L'équipement électronique ou l'interface de sortie ont-ils été bien connectés?

Rebranchez-le.

2. Le panneau solaire fait-il face à la lumière du soleil dans la bonne direction?

Après avoir confirmé la position du soleil, veuillez réajuster la direction. Ne le placez pas à l'ombre des arbres, des poteaux télégraphiques et autres obstacles.

3. La surface du panneau solaire est-elle contaminée par la saleté?

Si la surface est sale, essuyez-la avec un chiffon doux et humide. N'utilisez jamais de diluant ou de benzine.

4. Vérifiez l'environnement ou le temps. La capacité de production est faible par temps nuageux.

### Question 2 : Le panneau solaire peut-il produire de l'énergie par temps nuageux?

Oui, il le peut, même s'il produit beaucoup moins d'énergie que par temps ensoleillé.

## Question fréquemment posée

### Question 3: Quelle est la différence entre la puissance nominale et la puissance réelle d'un panneau solaire?

La puissance de sortie maximale nominale (puissance nominale) d'une batterie solaire est une valeur calculée en fonction de l'état standard. "État standard" signifie que la température de surface du module de batterie solaire est de 25°C et que l'intensité de la lumière du soleil est de 1000W/m<sup>2</sup>.

#### Généralement, la puissance réelle est inférieure à la puissance de sortie maximale nominale pour les raisons suivantes:

- ① Environnement d'installation.
- ② Caractéristiques de la batterie solaire.
- ③ La saleté sur la surface du panneau.
- ④ La capacité de production diminue en raison de la perte d'énergie.
- ⑤ Lorsque seule une partie des panneaux solaires est exposée à la lumière du soleil, l'efficacité de la production d'énergie diminue et la puissance de sortie devient faible. Veuillez étendre complètement le panneau solaire et ne pas l'ombrager du soleil.

En fait, la puissance de sortie n'est que de 70 à 85% de la puissance nominale lorsque le système d'énergie solaire fonctionne même par temps ensoleillé.

## Suggerimenti Caldi

L'efficienza di conversione dei pannelli solari dipende da una serie di fattori, come la quantità di radiazione solare, lo spessore delle nuvole, la deposizione di polvere, l'angolo di radiazione solare, ecc. In genere è difficile raggiungere le condizioni ideali. Pertanto, si consiglia di mantenere pulita la superficie del pannello e di regolare l'angolo del pannello solare con la posizione del sole quando lo si utilizza per massimizzare l'efficienza della conversione energetica.

## Suggerimenti per la sicurezza

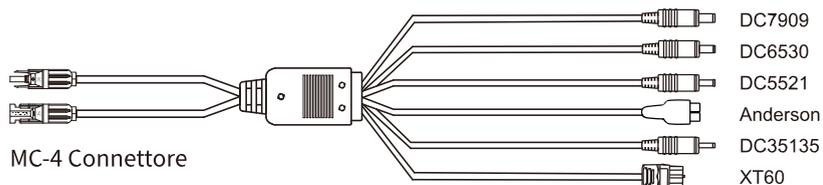
- Non smontare, riparare o modificare l'unità. Lo smontaggio, la riparazione e la modifica non solo impediranno al prodotto di funzionare correttamente, ma potrebbero anche risultare nell'impossibilità di utilizzarlo del tutto.
- Si prega di non collegare apparecchiature mediche direttamente correlate alla vita umana o apparecchiature che possono causare lesioni personali su un circuito dedicato.
- Non utilizzare, mantenere o collocare il prodotto in un luogo caldo, per esempio vicino a un fuoco. Ciò potrebbe causare incendi, ustioni o lesioni; o causare deformazioni, malfunzionamenti, degrado delle prestazioni o una minore aspettativa di vita dell'apparecchiatura.
- Si prega di tenerlo lontano da umidità e sostanze corrosive e di conservarlo in un ambiente asciutto.
- Quando la superficie del pannello solare è macchiata di sporco, la luce del sole non può essere ricevuta completamente, con conseguente generazione di energia debole. Si prega di pulire la superficie del pannello solare con un panno morbido per mantenere la superficie pulita.
- Non far cadere cose sulla superficie lucida del pannello solare o ottenere un graffio.
- Al fine di garantire che la superficie di ricezione della luce (superficie del pannello) del pannello solare possa ricevere la luce del sole per un lungo periodo, si prega di posizionarlo a sud. Non posizionare all'ombra di ostacoli (specialmente alberi, pali, ecc.).

## Parametri tecnici

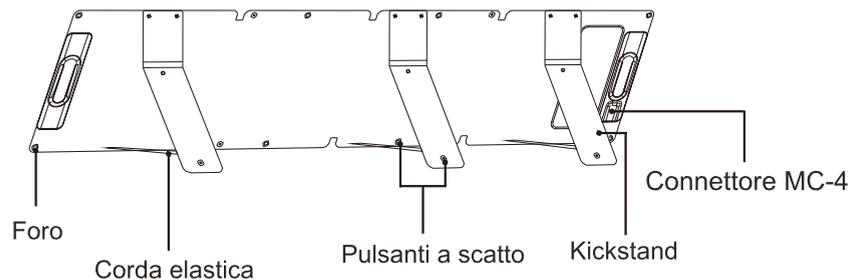
Numero di modello	LL-YT120W
Tipo di cella	Monocristallino
Potenza nominale	120W
Tensione di Esercizio	19.4(V)
Corrente di Esercizio	6.2(A)
Tensione a circuito aperto	24.5(V)
Corrente di cortocircuito	6.8(A)
Efficienza della cella	22%
Temperatura di lavoro	-20°C ~ +60°C
Grado di protezione dell'ingresso	IP65
Dimensione di piegatura	483*470*42(mm)
Dispiegare la dimensione	1762*470*27(mm)

## Introduzione del prodotto

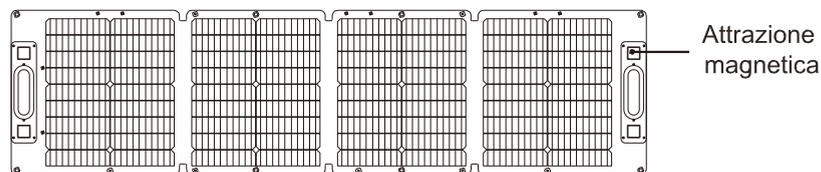
Cavo MC-4 6-in-1:



Lato posteriore:



Lato anteriore:

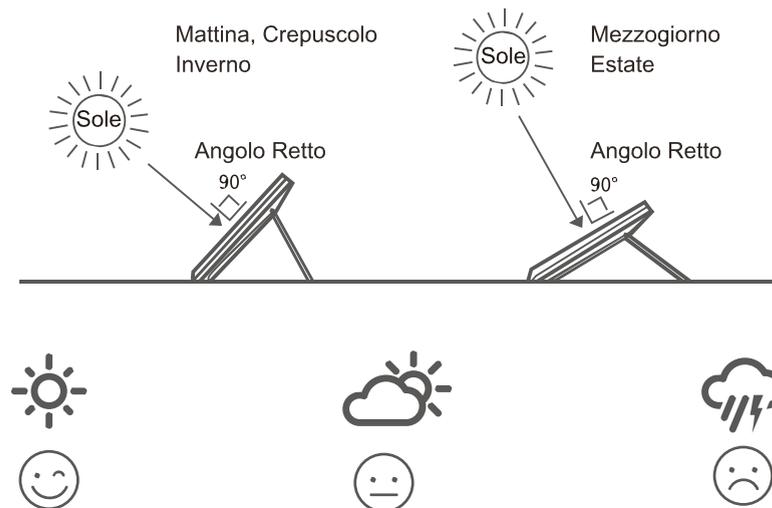


Pannello solare

IT-31

## Informazioni sull'uso

1. Espandere il pannello solare e renderlo esposto alla luce diretta del sole.
2. Collegare l'attrezzatura elettronica o il cavo MC-4 6-in-1 al connettore MC-4.
3. Si prega di non posizionare il pannello solare in un luogo ombreggiato o vicino a una fonte di fuoco.

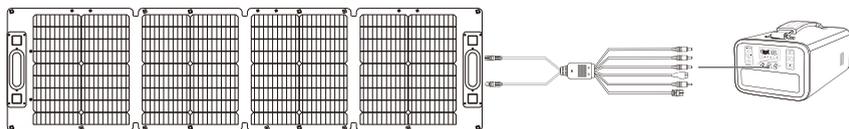


IT-32

## Metodo di ricarica

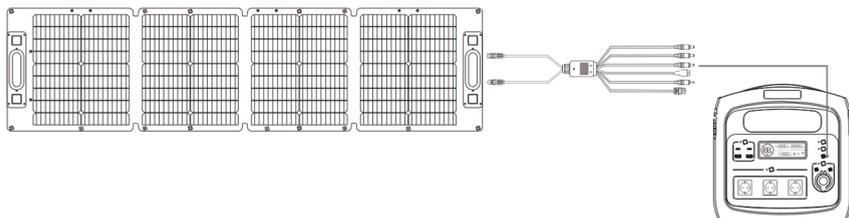
### Esempio 1: Portatile Powerstation N150 / N300

1. Estrarre i connettori MC-4 sul pannello solare;
2. Collegare il cavo MC-4 6-in-1 ai connettori MC-4 sul pannello solare;
3. Collegare il connettore DC (porta DC35135) del cavo MC-4 6-in-1 alla porta di ingresso della portatile powerstation.



### Esempio 2: Portatile Powerstation N7576 / N1200

1. Estrarre i connettori MC-4 sul pannello solare;
2. Collegare il cavo MC-4 6-in-1 ai connettori MC4 sul pannello solare;
3. Collegare il connettore DC (porta DC6530) del cavo MC-4 6-in-1 alla porta di ingresso della portatile powerstation.

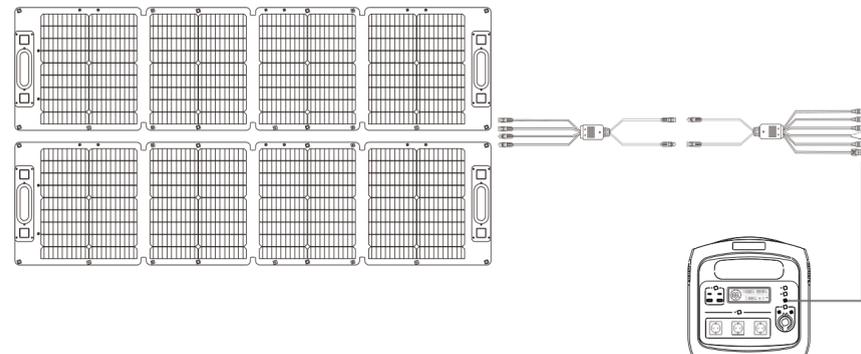


## Parallelo collegamento dei pannelli solari

### Esempio: Portatile Powerstation N7576

1. Collegare l'adattatore di connessione ai connettori MC-4 sul pannello solare (l'adattatore di connessione del pannello solare è venduto separatamente);
2. Collegare l'altro lato dell'adattatore di connessione al cavo MC-4 6-in-1;
3. Collegare il connettore DC (porta DC6530) del cavo MC-4 6-in-1 alla porta di ingresso della portatile powerstation.

**Nota:** l'ingresso massimo dipende dal dispositivo da caricare. Se il limite di ingresso per un particolare dispositivo è 96W, la potenza massima in ingresso è 96W, indipendentemente dal fatto che sia collegato un pannello solare da 120W o 210W.



## Domande frequenti

### Domanda 1: Perché non può essere usato per caricare apparecchiature elettroniche?

1. L'attrezzatura elettronica o l'interfaccia di uscita è stata collegata bene? Inserire di nuovo la spina.
2. Il pannello solare è rivolto verso la luce del sole nella direzione corretta? Dopo aver confermato la posizione del sole, regolare nuovamente la direzione. Non metterlo all'ombra di alberi, pali telegrafici e altri ostacoli.
3. La superficie del pannello solare è sporca? Se la superficie si sporca, pulirla con un panno morbido e umido. Non usare mai diluenti o benzina.
4. Confermare l'ambiente o il tempo. La capacità di generazione è bassa con tempo nuvoloso.

### Domanda 2: Il pannello solare può generare energia con tempo nuvoloso?

Sì, è possibile, anche se genera molta meno energia che con tempo soleggiato.

## Häufig gestellte Fragen

### Domanda 3: Qual è la differenza tra la potenza nominale e la potenza effettiva del pannello solare?

La potenza di uscita massima nominale (uscita nominale) della batteria solare è un valore calcolato secondo lo stato standard. "Stato standard" significa che la temperatura della superficie del modulo della batteria solare è 25°C e l'intensità della luce solare è 1000W/m<sup>2</sup>.

### Generalmente l'uscita effettiva è inferiore alla potenza di uscita massima nominale a causa delle seguenti ragioni:

- ① Ambiente di installazione.
- ② Caratteristiche della batteria solare.
- ③ Sporczia sulla superficie del pannello.
- ④ La capacità di generazione diminuisce a causa della perdita di energia.
- ⑤ Quando solo una parte dei pannelli solari è esposta alla luce del sole, l'efficienza della generazione di energia diminuisce e l'uscita di potenza diventa debole. Si prega di espandere completamente il pannello solare e di non ombreggiarlo dal sole.

Infatti, la potenza di uscita è solo il 70-85% della potenza nominale quando il sistema di energia solare funziona anche con tempo soleggiato.

## Calor Consejos

**La eficiencia de conversión de los paneles solares depende de diversos factores, como la cantidad de radiación solar, el grosor de las nubes, la deposición de polvo, el ángulo de la radiación solar, etc. Por lo general, es difícil conseguir las condiciones ideales. Por lo tanto, le recomendamos que mantenga limpia la superficie del panel y que ajuste el ángulo del panel solar con la posición del sol cuando lo utilice para maximizar la eficiencia de la conversión de energía.**

## Consejos de seguridad

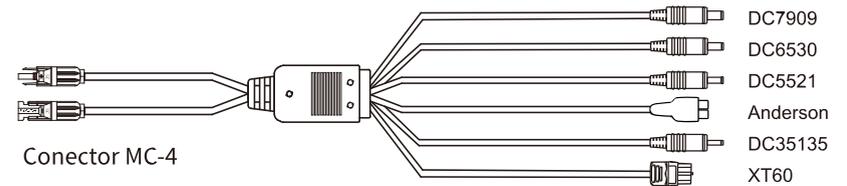
- No desmonte, repare ni modifique la unidad. El desmontaje, la reparación y la modificación no sólo impedirán que el producto funcione correctamente, sino que también pueden hacer que no se pueda utilizar en absoluto.
- Por favor, no conecte en un circuito dedicado equipos médicos relacionados directamente con la vida humana o equipos que puedan causar daños personales.
- No lo utilice, mantenga o coloque en un lugar caliente, por ejemplo, cerca del fuego. Esto puede provocar un incendio, quemaduras o lesiones; o causar la deformación del equipo, su mal funcionamiento, la degradación de su rendimiento o la reducción de su vida útil.
- Manténgalo alejado de la humedad y las sustancias corrosivas, y guárdelo en un entorno seco.
- Cuando la superficie del panel solar está manchada de suciedad, la luz solar no puede ser recibida completamente, lo que resulta en una débil generación de energía. Limpie la superficie del panel solar con un paño suave para mantenerla limpia.
- No deje caer objetos sobre la superficie brillante del panel solar ni se raye.
- Para que la superficie receptora de luz (superficie de la placa) del panel solar pueda recibir la luz del sol durante mucho tiempo, colóquelo hacia el sur. No lo coloque a la sombra de obstáculos (especialmente árboles, postes, etc.).

## Parámetros técnicos

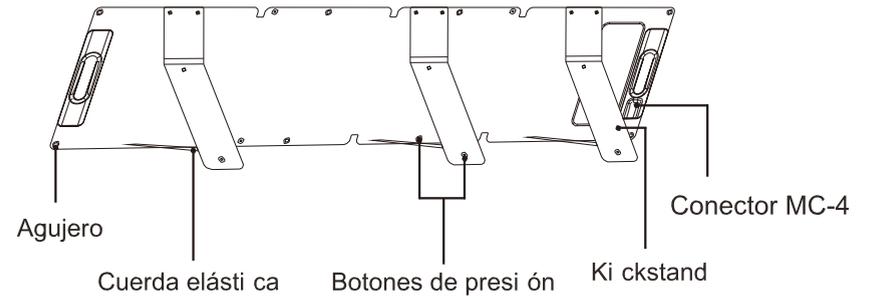
Número de modelo	LL-YT120W
Tipo de célula	Monocristalino
Potencia nominal	120W
Tensión de Funcionamiento	19.4(V)
Corriente de Funcionamiento	6.2(A)
Tensión de circuito abierto	24.5(V)
Corriente de cortocircuito	6.8(A)
Eficiencia de la célula	22%
Temperatura de trabajo	-20°C ~ +60°C
Impermeabilidad grado	IP65
Dimensión de plegado	483*470*42(mm)
Dimensión desplegada	1762*470*27(mm)

## Introducción del producto

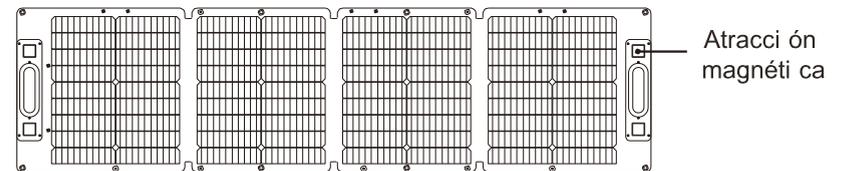
cable MC-4 6 en 1:



Parte trasera:



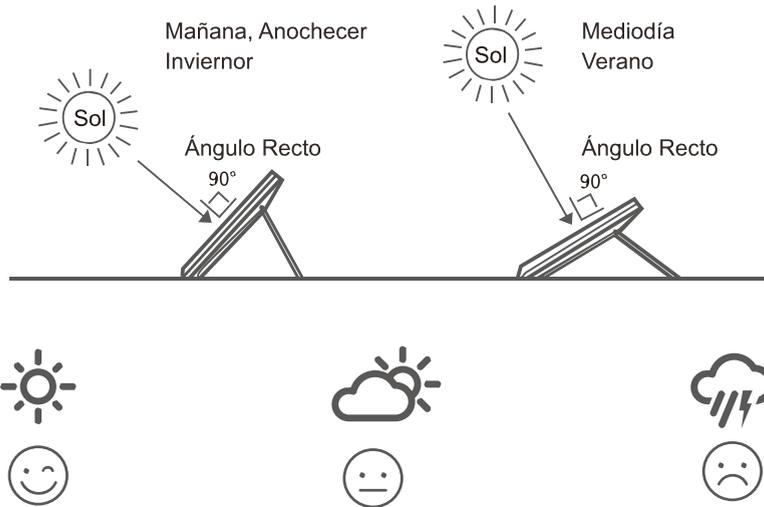
Lado frontal:



Panel solar

## Sobre el uso

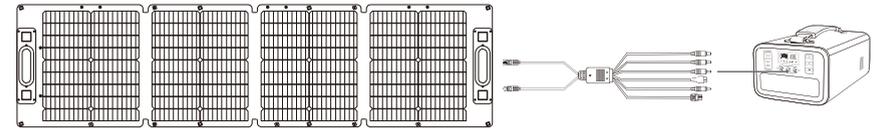
1. Expanda el panel solar y expóngalo a la luz solar directa.
2. Conecte el equipo electrónico o el cable MC-4 6 en 1 al conector MC-4.
3. Por favor, no coloque el panel solar en un lugar sombreado o cerca de una fuente de fuego.



## Método de carga

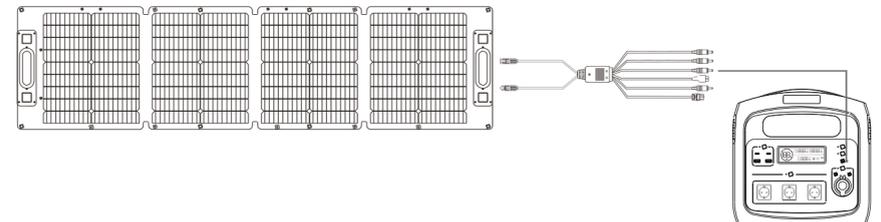
### Ejemplo 1: Generador de Energía Portátil I N150 / N300

1. Extraiga los conectores MC-4 del panel solar;
2. Conecte el cable MC-4 6 en 1 a los conectores MC-4 del panel solar;
3. Conecte el conector de DC (puerto DC35135) del cable MC-4 6 en 1 al puerto de entrada de la generador de energía portátil.



### Ejemplo 2: Generador de Energía Portátil I N7576 / N1200

1. Extraiga los conectores MC-4 del panel solar;
2. Conecte el cable MC-4 6 en 1 a los conectores MC-4 del panel solar;
3. Conecte el conector de DC (puerto DC6530) del cable MC-4 6 en 1 al puerto de entrada de la generador de energía portátil.

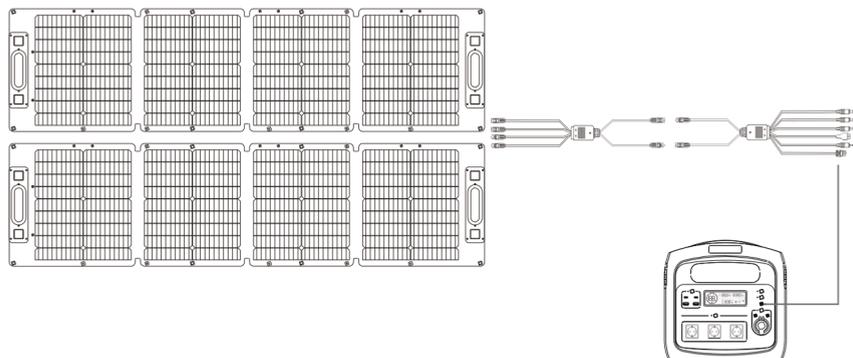


## Paralelo conexión de paneles solares

### Ejemplo: Generador de Energía Portátil N7576

1. Extraiga los conectores MC-4 de ambos paneles solares;
2. Conecte el adaptador de conexión a los conectores MC-4 del panel solar (El adaptador de conexión del panel solar se vende por separado);
3. Conecte el otro lado del adaptador de conexión al cable MC-4 6 en 1;
4. Conecte el conector de CC (puerto DC6530) del cable MC-4 6 en 1 al puerto de entrada de la generador de energía portátil.

**Nota:** La entrada máxima depende del dispositivo a cargar. Si el límite de entrada para un dispositivo concreto es de 96W, la potencia máxima de entrada será de 96W, independientemente de que se conecte un panel solar de 120W o de 210W.



## Preguntas frecuentes

### Pregunta 1: ¿Por qué no se puede utilizar para cargar equipos electrónicos?

1. ¿Se ha conectado bien el equipo electrónico o la interfaz de salida? Conéctelo de nuevo.

2. ¿El panel solar está orientado hacia la luz del sol en la dirección correcta?

Una vez confirmada la posición del sol, reajuste la dirección. No lo coloque a la sombra de árboles, postes de telégrafo y otros obstáculos.

3. ¿La superficie del panel solar está sucia?

Si la superficie se ensucia, límpiela con un paño suave y húmedo. No utilice nunca diluyente o bencina.

4. Confirme el entorno o el clima. La capacidad de generación es baja en tiempo nublado.

### Pregunta 2: ¿Puede el panel solar generar energía en tiempo nublado?

Sí, puede, aunque genera mucha menos energía que en tiempo soleado.

## Preguntas frecuentes

### Pregunta 3: ¿Cuál es la diferencia entre la potencia nominal y la potencia real del panel solar?

La potencia de salida máxima nominal (potencia nominal) de la batería solar es un valor calculado según el estado estándar. "Estado estándar" significa que la temperatura de la superficie del módulo de la batería solar es de 25°C y la intensidad de la luz solar es de 1000W/m<sup>2</sup>

### Por lo general, la potencia real es inferior a la potencia de salida máxima nominal debido a las siguientes razones:

- ① Entorno de instalación.
- ② Características de la batería solar.
- ③ Suciedad en la superficie del panel.
- ④ La capacidad de generación disminuye debido a la pérdida de energía.
- ⑤ Cuando sólo una parte de los paneles solares está expuesta a la luz solar, la eficiencia de generación de energía disminuye y la salida de energía se debilita. Por favor, expanda completamente el panel solar y no lo sombree del sol.

De hecho, la potencia de salida es sólo el 70 - 85% de la potencia nominal cuando el sistema de energía solar funciona incluso en tiempo soleado.

## ご注意

ソーラーパネルの変換効率は、気温(高温)、曇りの厚さ、塩害、太陽光の角度、太陽光パネル表面の汚れや影など様々な要因に依存し、一般的に理想的な状態を実現するのは難しいです。そのため、最も効率的に太陽エネルギーを集めるには、パネル表面を清潔に保ち、太陽光発電は日光を直角に受けられるような角度にパネルを傾けることでより多く発電することができます。

## ご購入のお客様へ

このたびは、当社のソーラーパネルをお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。この取扱説明書をよくお読みの上、正しくお使いください。また、この取扱説明書はいつでもご覧になれるよう、いつでもご覧になれる場所に本書を大切に保管してください。

### 注意

- ※ 温度の異常に高い場所で使用しないでください。
  - ・高温になりやすい場所では使用しないでください。
  - ・火災・故障の原因となることがあります。
- ※ 湿度やほこりの多いところ、また高温となるところには保管しないでください。
  - ・故障の原因になります。
- ※ ぐらついた台や傾いた所に置かないでください。
  - ・必ず水平で安定した場所に設置してください。落下し、ケガ・故障の原因になります。
- ※ 充電中の本体に触れる場合は注意してください。
  - ・充電中は太陽光の熱でソーラーパネルが高温になることがあり、触れるとやけどをする恐れがあります。また乳児や、お子様には絶対に触れさせないでください。

### 警告

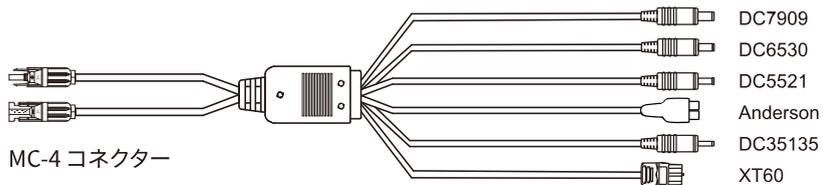
- ※ ソーラーパネルを傷つけないでください。
  - ・無理な使いかたをするとソーラーパネルが破損しますので次のようなことはしないでください。
    - 重いものを乗せる。○無理に折り曲げる。○傷つける。○熱器具に近づける。
- ※ 充電用ケーブルを傷つけないでください。
  - ・破損し発火・感電の原因となります。
- ※ 分解、改造、修理はしないでください。
  - ・感電、発熱、火災などの原因となります。

## 技術仕様

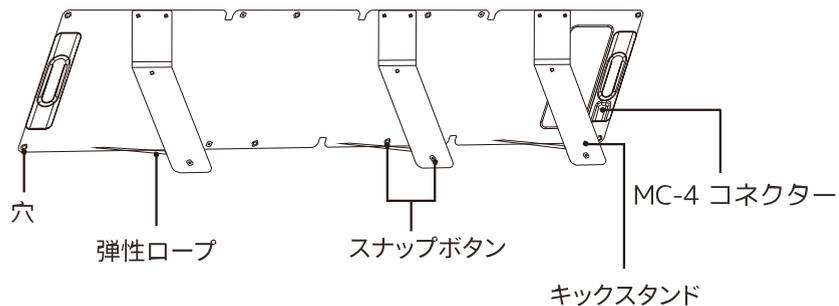
項目		仕様
製品	品番	折り畳み式ソーラーパネル
	型番	LL-YT120W
出力特性	最大出力	120W
	開放電圧	24.5(V)
	定格電圧	19.4(V)
	定格電流	6.2(A)
	短絡電流	6.8(A)
使用環境	変換効率	22%
	使用温度範囲	-20°C ~ +60°C
	動作湿度	10~90%RH (ただし、結露なきこと)
構造	収納サイズ	483*470*42(mm)
	展開サイズ	1762*470*27(mm)
	保護等級	IP65

## 各部のなまえ

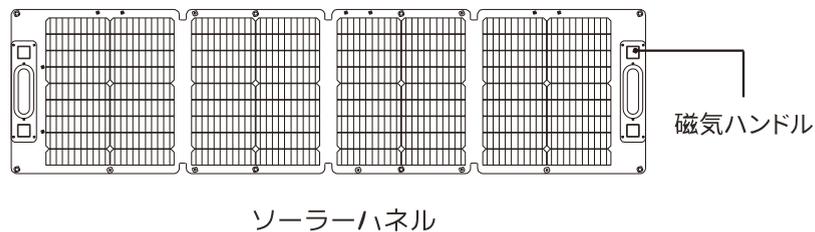
MC-4 6in1ケーブル:



ソーラーパネル背面:

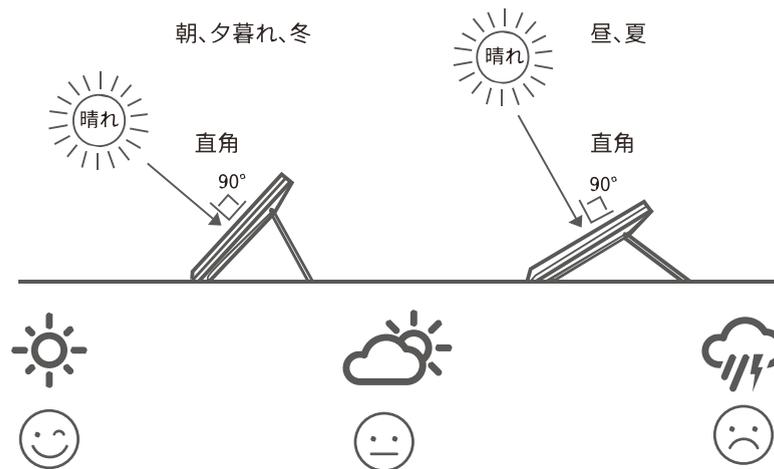


ソーラーパネル正面:



## 使用流れ

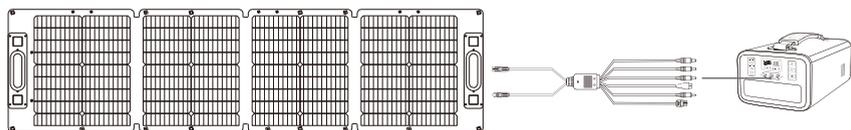
- (1) 収納カバーからハンドルを持ち上げ取り出します。
- (2) 4つ折りにになっているパネルを開いて広げます。
- (3) 2箇所スタンドを拡げて、パネル位置を太陽に向けて調整します。
- (4) デバイスを充電器に接続してください。



## 充電方法

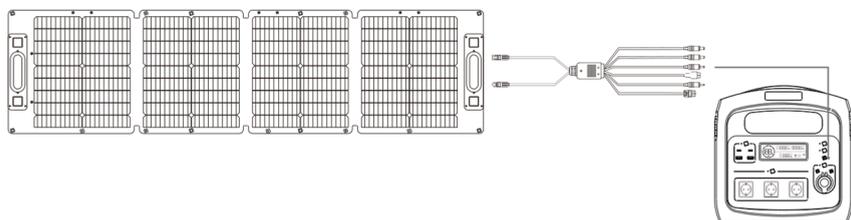
### ポータブル電源N150/N300

- 1、ソーラーパネルの2つのMC-4ケーブルを引き出します。
- 2、MC-4 6in1ケーブルをソーラーパネルの2つのMC-4コネクタへ接続します。
- 3、MC-4 6in1ケーブルのDCコネクター (DC35135ポート) をポータブル電源のインプットポートへ接続します。



### ポータブル電源N800/N1200

- 1、ソーラーパネルの2つのMC-4ケーブルを引き出します。
- 2、MC-4 6in1ケーブルをソーラーパネルの2つのMC-4コネクタへ接続します。
- 3、MC-4 6in1ケーブルのDCコネクター (DC6530ポート) をポータブル電源のインプットポートへ接続します。

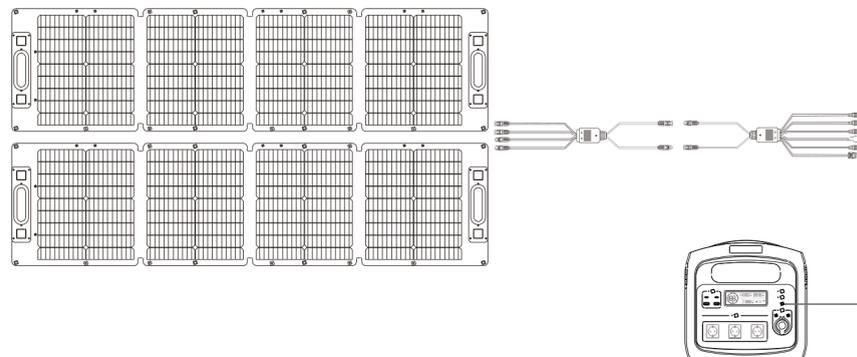


## 充電方法

### ソーラーパネルの並列接続

- 1、2つのソーラーパネルの4つのMC-4ケーブルを引き出します。
- 2、2つのソーラーパネルの4つのMC-4コネクタをソーラーパネル接続用アダプターの4つのポートへ接続します。(ソーラーパネル接続用アダプター別売)
- 3、反対側のケーブルをMC-4 6in1ケーブルへ接続します。
- 4、MC-4 6in1ケーブルのDCコネクター (DC6530ポート) をポータブル電源のインプットポートへ接続します。

(ご注意: 充電する設備にも充電上限がある場合、入力も最大制限にしかありません)。



## よくあるご質問

**Q: ソーラーパネルに太陽光が正しくあたっていますか?**

A: ソーラーパネルに影がかかったり、曇った天候、ガラス越しなどの間接的な日差しでは発電効率が下がります。ソーラーパネルを直射日光の当たる場所に置るか、晴れた天候のもとで充電してください。

**Q: ソーラーパネルは全て正しく開いていますか?**

A: ソーラーパネルの一部だけに太陽光が当たっている状態では発電効率が下がり充電出力が弱くなる場合があります。ソーラーパネルが全て開いた状態で充電してください。

**Q: ケーブルが正しく接続されていますか?**

A: 本製品の出力端子と充電対象機器の入力端子にケーブルが正しく接続されているか確認してください。

**Q: 太陽光発電システムの公称出力と実際の出力の差はどれくらい?**

- (1) 設置環境。
- (2) 太陽電池の特性。
- (3) パネル表面の汚れ。
- (4) エネルギーロスにより発電量は減る。(一般的に公称最大出力よりも低くなります。実際に太陽光発電システムを稼働させて得られる発電量は、晴天時でも定格出力による理論値の約70～85%になると言われています。このことから、実際出力は定格出力の約8割とされています。)

**Q: デバイスに充電できないのはなぜでしょうか?**

- (1) デバイスまたは出力端子に確実に差し込まれていますか? もう一度確実に差し込んでください。
- (2) 折り畳み式ソーラーパネル100Wに太陽光が適切にあたっていますか? 太陽光の位置を確認して、適切な向きに設置し直してください
- (3) ソーラーパネルの表面にゴミや汚れなどが付着していませんか? パネルの表面を柔らかい布で綺麗に拭いてください。
- (4) 樹木や電柱などの障害物の影にならない場所で充電していませんか? 晴天時の屋外や太陽光が十分の場所に充電してください。
- (5) 曇りの日や雨の日も発電しますか? 晴れの日よりは少ないながらも発電します。曇りでは発電量が晴天の1/3～/10、雨天では1/5～1/20になります。

**Q: 充電対象機器が直射日光出が高温になっていませんか?**

A: 直射日光を避けて、対象機器の内部温度が上がらない環境で充電してください。機器によっては内部が一定温度を超えると充電を自動的に制御するを持つ製品もあります。その場合、充電が途中で止まり故障の原因となります。

**Q: パネルの表面をきれいにする方法は何ですか?**

- (1) 本体が汚れたら、柔らかい布でからぶきしてください。
- (2) 汚れがひどいときは、水で拭き取ってください。
- (3) シンナーやベンジンなどは絶対に使わないでください。

**[www.kodak.solution-energie.com](http://www.kodak.solution-energie.com)**

© 2024 By Solution Distribution Europe the Kodak trademark, logo and trade dress are used under license from Kodak.  
All right reserved. Made in China

